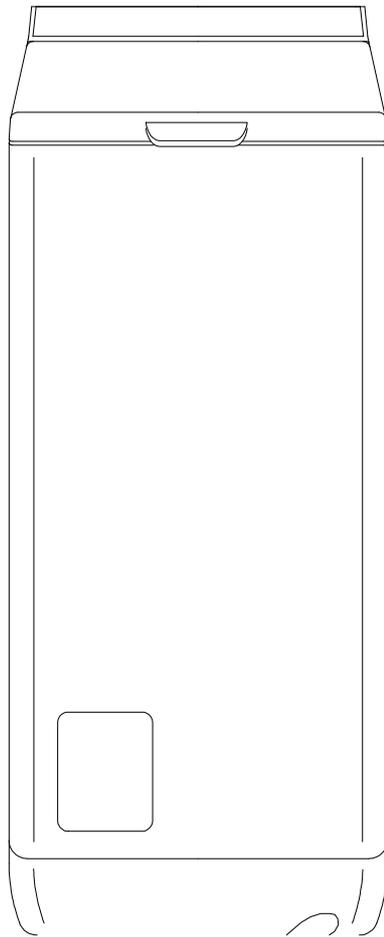


LAVAMAT 41280 UPDATE

La lavabiancheria ecologica

Libretto di istruzioni



Gentile cliente,

La preghiamo di leggere attentamente questo libretto d'istruzioni e di prestare particolare attenzione alle norme di sicurezza riportate nelle prime pagine. Le consigliamo di conservare questo libretto per future consultazioni e di cederlo eventualmente al nuovo proprietario in caso di vendita della macchina.

-  Con il triangolo di avvertimento e/o mediante termini di segnalazione (Attenzione!, Avvertenza!), viene dato risalto a istruzioni particolarmente importanti per la Sua sicurezza o per il buon funzionamento dell'apparecchiatura. Si prega di osservarle.
-  Questo simbolo La guiderà passo per passo nell'utilizzo della macchina.
-  Le informazioni precedute da questo simbolo servono a completare le istruzioni d'uso e di utilizzo pratico dell'apparecchiatura.
-  Il trifoglio contrassegna consigli e istruzioni per un impiego economico della macchina, nel rispetto dell'ambiente.

Nel caso dovessero verificarsi problemi, il libretto contiene istruzioni per risolverli da soli ; v. capitolo "Cosa fare se....".

Se tali istruzioni non dovessero essere sufficienti, si rivolga al nostro SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA più vicino (può trovare l'indirizzo e il numero di telefono nelle pagine 49-53).

Stampato su carta riciclata.

Chi ha la mentalità ecologica, si comporta di conseguenza...

INDICE

Libretto di istruzioni	5
Avvertenze importanti	5
Salvaguardia dell'ambiente	8
Descrizione della macchina	9
Vista frontale	9
Cassetto detersivo	9
Uso della lavatrice	10
Consumi e durata dei programmi	17
Consigli per il bucato	18
Detersivi	22
Simboli internazionali per il trattamento dei tessuti	24
Come eseguire un lavaggio	25
Tabelle programmi	29
Pulizia e manutenzione della macchina	31
In caso di funzionamento anomalo	34
Istruzioni per l'installazione e il collegamento	38
Norme di sicurezza per l'installazione	38
Dimensioni della macchina	39
Installazione della macchina	40

Libretto di istruzioni

Posizionamento	42
Collegamento elettrico	43
Collegamento dell'acqua	44
Caratteristiche tecniche	46
Certificato di garanzia	47
Clausole di garanzia	48
Servizio assistenza post-vendita	50
Centri di assistenza post-vendita	51

LIBRETTO DI ISTRUZIONI

Avvertenze importanti

Le seguenti avvertenze sono state formulate pensando alla sicurezza dell'utilizzatore e di terze persone.

Prima della messa in funzione iniziale

- Attenersi scrupolosamente alle "Istruzioni per l'installazione e il collegamento" descritte più avanti.

Uso

- L'uso di questa macchina é riservato esclusivamente a persone adulte. Tenere lontano i bambini affinché non tocchino e non utilizzino la macchina come un giocattolo.
- Al momento della consegna della macchina, togliere o far togliere immediatamente l'imballo. Controllare l'aspetto generale. Formulare eventuali reclami per iscritto sul buono di consegna, del quale si deve conservare una copia.
- La macchina deve essere utilizzata solo per un normale uso domestico. Non utilizzarla a fini commerciali o industriali o comunque per scopi diversi da quelli per i quali é stata progettata.
- Non modificare o cercare di modificare le caratteristiche di questa macchina, poiché potrebbe essere pericoloso per l'utilizzatore.
- Disinserire sempre la presa di corrente e chiudere il rubinetto d'ingresso dell'acqua dopo aver utilizzato la macchina.
- Lavare esclusivamente indumenti adatti al lavaggio in lavatrice. Attenersi alle istruzioni riportate sull'etichetta presente su ogni capo.
- Evitare di lavare indumenti muniti di stecche e i tessuti privi di orlo o strappati.
- Prima di ogni lavaggio, assicurarsi che nella biancheria non siano presenti monete, spille di sicurezza, fermagli, viti, ecc., poiché potrebbero causare danni notevoli alla macchina.
- Non introdurre nella macchina indumenti macchiati con benzina, alcool, trielina, ecc. Se si utilizzano smacchiatori volatili, attendere che la sostanza sia evaporata prima di introdurre gli indumenti nel cestello.

- Riunire indumenti di piccole dimensioni, come calzini, cinture, ecc. in un piccolo sacco di tela o in una federa per evitare che scivolino fra il cestello e la vasca.
- Quando la macchina resta inutilizzata, lasciare aperto sia il coperchio che il cestello per areare la vasca.
- Scollegare sempre la lavatrice prima di procedere alle operazioni di pulizia e manutenzione.
- Utilizzare esclusivamente detersivi specifici per il lavaggio in lavatrice. Attenersi alle raccomandazioni del produttore di detersivi.
- Se la lavatrice viene installata in un luogo soggetto al gelo, svuotarla completamente, svitare il tubo di alimentazione del rubinetto e posarlo sul pavimento.
- I materiali che costituiscono l'imballo (ad es. pellicole in plastica, pezzetti di polistirolo) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Assicurarsi che gli animali domestici non possano entrare all'interno del cestello della lavatrice.
- Non utilizzare mai la lavatrice in caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, del pannello comandi, del piano di appoggio o della base. Inoltre, non utilizzare la macchina in modo da rendere accessibile il suo interno.

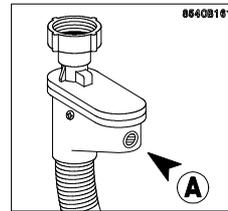
Installazione

- Se l'impianto elettrico della propria abitazione necessita di una modifica per consentire l'allacciamento della macchina, rivolgersi ad un elettricista qualificato.
- Prima di procedere all'allacciamento della propria macchina, leggere attentamente le istruzioni riportate al capitolo "Collegamento elettrico".
- Affidare gli interventi idraulici necessari all'installazione della macchina esclusivamente ad un idraulico qualificato.
- In seguito all'installazione della macchina, assicurarsi che quest'ultima non appoggi sul cavo di alimentazione.
- Considerando la pesantezza della macchina, prestare attenzione al momento del suo spostamento.

- È indispensabile disimballare la macchina prima del suo utilizzo. L'eliminazione parziale degli elementi di protezione necessari per il trasporto potrebbe causare danneggiamenti alla macchina o ai mobili vicini. Durante l'operazione di disimballo, la macchina deve essere scollegata dalla presa di corrente.
- Qualsiasi riparazione della macchina dovrà essere effettuata da personale qualificato.

Dispositivi di sicurezza

- Coperchio : la lavatrice è dotata di un dispositivo di sicurezza che impedisce la chiusura del coperchio se le porte del cestello sono aperte. In questo caso l'avvio della macchina sarà impossibile.
- Salvatore : un dispositivo termico di sicurezza protegge il motore da qualsiasi rischio di sovraccarico meccanico, sovratensione o caduta di tensione.
- Riscaldamento : il riscaldamento può essere effettuato solamente se nella vasca è presente la quantità d'acqua necessaria al lavaggio. Questo dispositivo di sicurezza interviene in particolar modo in caso di interruzione dell'erogazione d'acqua o di mancata apertura del rubinetto d'ingresso.
- Dispositivo acquastop : tale dispositivo è stato progettato per impedire danni dovuti a perdite d'acqua. Nel caso in cui il tubo d'ingresso dell'acqua sia danneggiato dall'usura naturale, il dispositivo blocca l'ingresso dell'acqua nella macchina. Il guasto viene segnalato da una spia luminosa rossa che compare all'interno della finestrella "A". Chiudere il rubinetto d'ingresso dell'acqua e rivolgersi al Servizio assistenza post-vendita.
- Sistema anti-schiuma : il ciclo di centrifuga elettronica con centrifuga intermedia dopo il lavaggio principale ed i tre cicli di risciacquo per i programmi bianchi e colorati assicura un consumo d'acqua molto basso. Dopo il ciclo di lavaggio, il ciclo di centrifuga viene controllato dal sistema di segnalazione della schiuma. Se necessario, il ciclo di centrifuga viene interrotto fino a quando tutta la schiuma non è stata scaricata.





Salvaguardia dell'ambiente

Tutti i materiali contraddistinti dal simbolo  sono riciclabili. È necessario depositarli nell'apposito contenitore per rifiuti (informarsi a tale proposito presso l'Azienda Municipalizzata del proprio comune), affinché possano essere recuperati e riciclati.

Le materie plastiche vengono identificate come segue:

>PE< per polietilene, ad esempio per la custodia di imballo e le buste contenenti i documenti ;

>PS< per polistirene espanso, ad esempio per le parti di imbottitura del tutto privi di CFC

I cartoni vengono fabbricati con carta riciclata e devono essere riposti negli appositi contenitori per la raccolta di carta usata.

Per ridurre i consumi di acqua e di energia, e quindi contribuire alla salvaguardia dell'ambiente, si consiglia di attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni :

- Utilizzare, se possibile, la macchina quando è a pieno carico, piuttosto che a carico parziale (controllando tuttavia che il cestello non sia troppo pieno).
- Utilizzare i programmi di prelavaggio solamente per biancheria molto sporca.
- Regolare il dosaggio di detersivo in base alla durezza dell'acqua, come pure al carico e al grado di sporco della biancheria.

Se si desidera demolire la propria lavatrice vecchia, è necessario rendere inutilizzabile tutto ciò che potrebbe rappresentare un pericolo. È importante tagliare il cavo di alimentazione a livello della macchina ed inoltre neutralizzare il dispositivo di chiusura della porta.

Regolazione automatica del consumo d'acqua

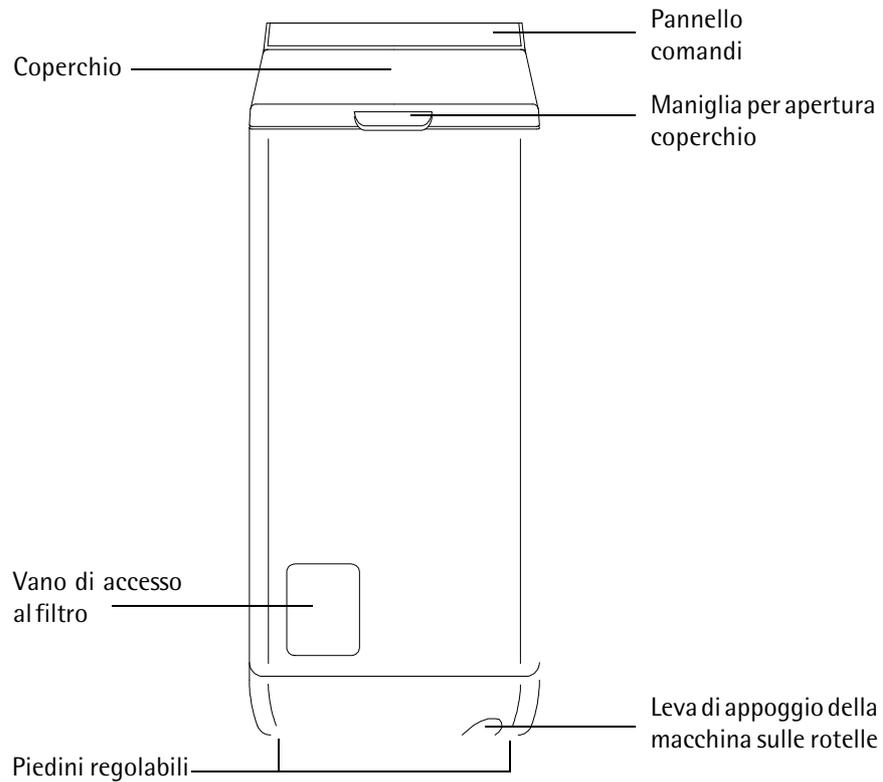
Questo sistema automatico regola il consumo d'acqua in base alla quantità ed al tipo di biancheria.

In caso di funzionamento anomalo, andare al paragrafo "*COSA FARE SE...*". Se nonostante tutti i controlli risulta necessario un intervento, si prega rivolgersi innanzitutto al Servizio assistenza post-vendita del proprio rivenditore.

In caso di intervento sulla propria macchina, esigere dal Servizio assistenza post-vendita parti di ricambio certificate dal costruttore.

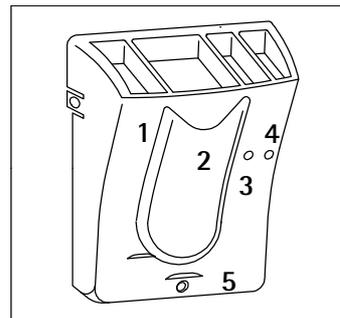
Descrizione della macchina

Vista frontale



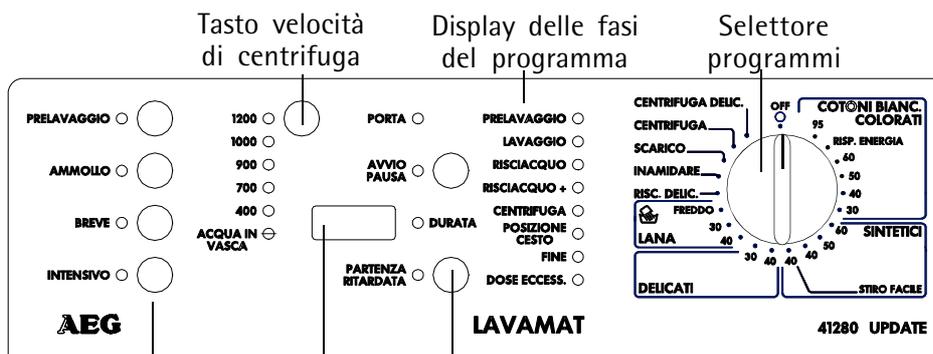
Vaschetta detersivo

-  Detersivo in polvere per programmi con prelavaggio (scomparto 1).
-  Detersivo in polvere o liquido per il lavaggio principale (scomparto 2).
-  Candeggi (scomparto 3).
-  Additivi liquidi : ammorbidente, amido,... (scomparto 4).
La dose di additivo non deve mai superare il riferimento MAX.
- 5** Ammorbidente in eccesso



Uso della lavatrice

Pannello comandi

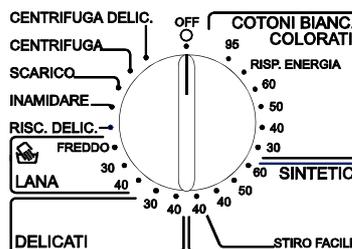


Tasti aggiuntivi Multidisplay Partenza ritardata

Selettore programmi

Il selettore programmi stabilisce la modalità di lavaggio (ad es. il livello dell'acqua, il movimento del cestello, il numero di risciacqui, la velocità di centrifuga) in base al tipo ed al grado di sporco della biancheria, come pure alla temperatura dell'acqua durante il lavaggio.

Il selettore programmi può essere ruotato sia verso destra che verso sinistra.



OFF

L'arresto scollega la lavatrice, mentre su tutte le altre posizioni la macchina risulta sotto tensione. Inoltre, l'arresto permette anche di reimpostare un programma in caso di errore.

COTONI BIANCHI / COLORATI

Lavaggio principale per biancheria resistente/colorata, da 30°C a 95°C.



RISP. ENERGIA

Programma che consente di risparmiare energia a circa 67°C adatto per biancheria leggermente o normalmente sporca con durata di lavaggio prolungata (non compatibile con BREVE e INTENSIVO).

SINTETICI

Lavaggio principale per tessuti facili da trattare, da 40°C a 60°C.

STIRO FACILE

In questa posizione la biancheria è lavata e centrifugata con molta delicatezza, per evitare formazione di pieghe. In questo modo la stiratura è facilitata.

DELICATI

Lavaggio principale per biancheria delicata a 30°C o 40°C.

LANA / (lavaggio a mano)

Lavaggio principale (freddo fino a 40°C) per lana lavabile in lavatrice e per lana e altri tessuti delicati lavabile a mano con l'etichetta .

RISCIACQUI DELICATI

Risciacquo separato, ad esempio per i capi lavati a mano ; 2 cicli di risciacquo e centrifuga delicata.

INAMIDARE

Trattamento con amido, ammorbidente e impermeabilizzazione separati (viene eseguito un risciacquo ed in seguito il prodotto liquido viene prelevato dallo scomparto 4).

SCARICO

Scarico dell'acqua dopo un arresto con acqua in vasca (senza ulteriore centrifuga).

CENTRIFUGA

Scarico dell'acqua dopo un arresto con acqua in vasca e centrifuga o centrifuga separata della biancheria bianca/colorata lavata a mano.

CENTRIFUGA DELICATA

Scarico dell'acqua dopo un arresto con acqua in vasca e centrifuga breve o centrifuga breve separata degli indumenti delicati lavati a mano (misti, delicati, lana).

Tasti aggiuntivi

I tasti aggiuntivi hanno la funzione di adattare il programma di lavaggio al grado di sporco della biancheria. Nessuno di questi tasti aggiuntivi è necessario per il lavaggio di biancheria con un grado di sporco normale.

In base al programma, è possibile combinare diverse funzioni.

Premendo questi tasti, si accendono le spie corrispondenti e premendoli nuovamente le spie si spengono.

Se si preme un tasto la cui funzione non è compatibile con il programma selezionato, la spia inizia a lampeggiare, spegnendosi all'incirca dopo due secondi.

PRELAVAGGIO

AMMOLLO

BREVE

INTENSIVO

PRELAVAGGIO

La macchina effettua un prelavaggio a 30°C max. seguito poi dal lavaggio. Il prelavaggio termina con una breve centrifuga nei programmi Cotone e Sintetici, e con lo scarico dell'acqua nel programma Delicati.

Questa opzione non è attiva nel programma Lana e con le opzioni AMMOLLO e INTENSIVO.

Da utilizzarsi per biancheria molto sporca.

Importante ! Premendo contemporaneamente i tasti PRELAVAGGIO e BREVE, la macchina effettua un risciacquo supplementare (vedere informazioni più dettagliate a pag. 15).

AMMOLLO

Ammollo di circa 45 minuti a 30°C. Premendo il tasto PARTENZA RITARDATA l'ammollo è prolungabile fino ad un massimo di 10 ore, dopo di che segue automaticamente il lavaggio.

Non è selezionabile assieme al programma Lana e assieme alle opzioni PRELAVAGGIO.

L'ammollo termina con una breve centrifuga nei programmi Cotone e Sintetici, e con lo scarico dell'acqua nei Delicati.

BREVE

Premendo questo tasto si ottiene una riduzione del tempo di lavaggio.

Da utilizzarsi per biancheria poco sporca.

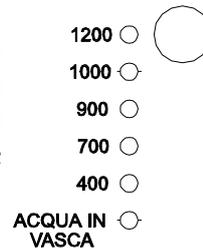
Questa opzione non è compatibile con il programma Lana, il programma RISP. ENERGIA e l'opzione INTENSIVO.

INTENSIVO

Per il trattamento di biancheria molto sporca o macchiata (lavaggio principale prolungato di 10 minuti con rilascio del prodotto specifico durante il lavaggio). Questa funzione non è compatibile con i programmi Lana, delicati e il tasto BREVE.

CENTRIFUGA

Premere questo tasto per ridurre la velocità massima della centrifuga finale proposta dalla macchina per il programma prescelto o per scegliere l'opzione ACQUA IN VASCA. Per il cotone la velocità massima è di 1200 giri/min, per sintetici e lana 900 giri/min, per i delicati 700 giri/min.



Posizione ACQUA IN VASCA

Questa posizione può essere utilizzata con tutti i programmi. L'acqua dell'ultimo risciacquo non viene scaricata alla fine del programma selezionato per evitare la sgualcitura della biancheria, in caso quest'ultima non venisse tolta immediatamente dal cestello alla fine del ciclo di lavaggio.

A tale scopo è possibile :

- premere il tasto AVVIO/PAUSA : la macchina effettuerà lo scarico dell'acqua e la centrifuga corrispondente al tipo di programma appena eseguito.
- scegliere il programma Scarico per scaricare l'acqua senza centrifugare.

Attenzione! Non dimenticare di ruotare il selettore programmi prima su OFF e poi su Scarico.

Se l'acqua non viene scaricata, la macchina scarica automaticamente dopo 18 ore.

Tasto AVVIO/PAUSA

Questo tasto ha tre funzioni :



a) Avvio

Dopo aver selezionato il programma desiderato, premere il tasto per avviare la macchina. Se è stata scelta l'opzione PARTENZA RITARDATA inizia il conto alla rovescia.

b) Pausa

Per interrompere un programma in corso, premere il tasto AVVIO/PAUSA : le indicazioni sul display iniziano a lampeggiare.

Per far riprendere il programma dal punto in cui è stato interrotto, premere nuovamente il tasto AVVIO/PAUSA.

c) Scarico dell'acqua

Dopo un programma che termina con l'acqua in vasca (opzione ACQUA IN VASCA), premere il tasto AVVIO/PAUSA per scaricare l'acqua e centrifugare.

Per la propria sicurezza, si consiglia di non aprire il coperchio se la temperatura dell'acqua e del detersivo è superiore a 50°C o se è stato programmato un ciclo di centrifuga.

In nessun caso questo tasto permette di riprogrammare la lavatrice.

Tasto PARTENZA RITARDATA

Questo tasto permette di ritardare l'avvio della macchina da 1 ad un massimo di 19 ore.



Il tasto va premuto dopo aver selezionato il programma desiderato e prima di premere il tasto AVVIO/PAUSA.

Sul display appariranno per circa 5 secondi le cifre del ritardo desiderato. Successivamente verrà visualizzata la durata del programma.

Dopo aver premuto il tasto AVVIO/PAUSA la macchina comincia il conto alla rovescia (in ore).

Per modificare o annullare il ritardo prescelto, premere il tasto AVVIO/PAUSA, quindi premere il tasto PARTENZA RITARDATA finché sul display non appare il ritardo desiderato, oppure, se si vuole annullare il ritardo, finché sul display non appare il simbolo 0 h.

Premere ora nuovamente il tasto AVVIO/PAUSA.

Annullando il ritardo, il display mostrerà la durata del programma di lavaggio precedentemente selezionato.

Display "PARTENZA RITARDATA"

Il display fornisce le seguenti informazioni:

- durata del programma selezionato (in minuti), calcolata automaticamente in base al carico massimo previsto per ogni tipo di tessuto.
- fine programma indicata da uno zero di luce fissa.
- avvio ritardato (max. 19 ore) programmato utilizzando l'apposito tasto.

Il conto alla rovescia viene aggiornato ogni ora.

- codice di allarme indicante anomalie di funzionamento, (vedere informazioni più dettagliate a pag. 34).

Display fasi programma

Selezionando il programma di lavaggio, le spie corrispondenti alle varie fasi che lo compongono si accendono.

Dopo l'avvio del programma rimarrà accesa solo la spia corrispondente alla fase in corso. La fine del programma è segnalata dalla spia FINE.

PRELAVAGGIO ○
 LAVAGGIO ○
 RISCIAQUO ○
 RISCIAQUO + ○
 CENTRIFUGA ○
 POSIZIONE
 CESTO ○
 FINE ○
 DOSE ECCESS. ○

POSIZIONE CESTO

La spia POSIZIONE CESTO si accende quando il dispositivo di sicurezza del coperchio si spegne, e il cesto si presenta nella posizione di apertura. Contemporaneamente si illumina anche la spia FINE.

DOSE ECCESSIVA

Se la spia DOSE ECCESSIVA è accesa, significa che è stato utilizzato troppo detersivo. Per i lavaggi successivi, rispettare le indicazioni del produttore del detersivo.

RISCIAQUO +

La lavatrice effettua un risciacquo supplementare per i programmi COTONE/ COLORATI, SINTETICI e DELICATI.

Da utilizzarsi in caso di acqua molto dura e per persone con problemi di allergie ai detersivi e con la pelle delicata.

È possibile memorizzare la funzione RISCIAQUO +, in modo che venga ripetuta ad ogni ciclo eseguendo la sequenza sottoriportata :

- Selezionare un ciclo cotone qualsiasi
- Premere contemporaneamente per 5 secondi il tasto Prelavaggio e il tasto Breve ; la spia RISCIAQUO + si accende fissa, questo per indicare il comando ricevuto.
- Selezionare OFF (Arresto) per avviare un nuovo programma di lavaggio.

Per annullare la funzione RISCIAQUO + ripetere la stessa operazione.

Annullamento di un programma

Per annullare un programma in corso, ruotare il selettore programmi sulla posizione OFF.

Attenzione ! Dopo un programma che termina con l'acqua in vasca (opzione acqua in vasca), selezionare prima OFF e quindi Scarico.

Modificare un programma in corso

Per modificare un'opzione scelta occorre innanzitutto mettere la macchina in PAUSA premendo il tasto AVVIO/PAUSA.

Qualsiasi funzione può essere modificata prima che la macchina la esegua. Dopo aver selezionato la nuova opzione ripremere AVVIO/PAUSA per fare ripartire il programma.

Per modificare il programma, ruotare il selettore su OFF e poi scegliere il nuovo programma.

L'acqua del lavaggio **non** viene scaricata e dopo aver ripremuto AVVIO/PAUSA il programma prosegue.

Apertura del coperchio a programma avviato

Se si deve aprire il coperchio bisogna prima mettere la macchina in PAUSA premendo AVVIO/PAUSA.

Il coperchio può essere aperto a condizione che :

- la macchina non si trovi in fase di riscaldamento dell'acqua,
- il livello dell'acqua non sia troppo alto,
- il cestello non sia in movimento.

La luce PORTA sul cruscotto indica se il coperchio può essere aperto o no:

- luce verde : si può aprire il coperchio,
- luce spenta : non si può aprire il coperchio.
- luce rossa lampeggiante : il coperchio è aperto.

Consumo e durata dei programmi

Selettore programmi / Temperatura	Carico nominale in kg	Consumo d'acqua in litri	Consumo di energia in kWh	Durata in minuti
COTONE 95°	4,5	45	1,90	136 - 146
COTONE 60° ¹	4,5	42	0,83	130 - 140
COTONE 40°	4,5	57	0,54	120 - 130
SINTETICI 60°	2,0	48	0,70	84 - 94
DELICATI 40°	2,0	45	0,46	53 - 63
LANA 40°	1,0	44	0,30	52 - 62

¹ Questo programma eseguito a 60°C con il carico di biancheria nominale è il programma di riferimento per i dati dell'etichetta consumi, secondo norma CEE 92/75.

Le durate dei programmi elencate nella tabella sono fornite a titolo indicativo e possono variare in funzione della temperatura e della pressione d'ingresso dell'acqua, come pure della tensione di rete del proprio impianto elettrico.

Consigli per il bucato

Selezione della biancheria

Per ottenere ottimi risultati di lavaggio, consigliamo di fare una selezione della biancheria per genere :

- da un lato, la biancheria resistente che può sopportare un lavaggio e una centrifuga energici.
- dall'altro, la biancheria delicata che deve essere trattata con molta attenzione..

Per i carichi misti, ovvero carichi composti da indumenti in fibre di diversa natura, si consiglia di optare per il programma adatto alla fibra più delicata.

Temperature e simboli

Le etichette per il trattamento dei capi aiutano a scegliere il programma di lavaggio adatto. Si consiglia di dividere la biancheria in base alle suddette etichette.

Le indicazioni di temperatura specificate sulle etichette si riferiscono a valori massimi.

Biancheria resistente

I tessuti in cotone e lino accompagnati da questo simbolo non sono delicati. Resistono infatti a temperature molto alte e a cicli energici. Il programma COTONE é adatto a questo tipo di biancheria..

Biancheria colorata

I tessuti in cotone e lino accompagnati da questo simbolo non sono delicati. Resistono infatti a cicli energici. Il programma COLORATI é adatto a questo tipo di biancheria.

Biancheria facile da trattare

I tessuti quali il cotone trattato con appretto, i tessuti misti a base di cotone e i tessuti sintetici accompagnati da questo simbolo esigono un ciclo più delicato. Il programma SINTETICI é adatto a questo tipo di biancheria.

Biancheria delicata

I tessuti più delicati, le microfibre, i sintetici, le tende accompagnati da questo simbolo esigono un trattamento particolarmente delicato. Il programma DELICATI è adatto a questo tipo di biancheria.

Lana e biancheria particolarmente delicata

I tessuti quali lana, misti lana o seta accompagnati da questa etichetta sono particolarmente sensibili ai cicli energici. Il programma LANA è adatto a questo tipo di tessuti.

Gli indumenti in lana con il simbolo  (marchio "pura lana") sono lavabili in lavatrice solamente se sull'etichetta compare la scritta "non infeltrisce" "irrestringibile", "lavabile in lavatrice".

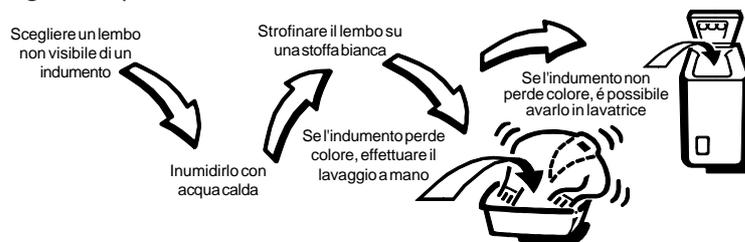
I tessuti con il simbolo  (non lavare in lavatrice) sull'etichetta non devono essere lavati in lavatrice !

Attenersi ai consigli per la cura degli indumenti "lavare separatamente" e "lavare più volte separatamente"!

Lavaggio della biancheria colorata

Durante il loro primo lavaggio, i capi colorati possono perdere colore e macchiare il resto della biancheria.

Per avere la certezza che ciò non accada, consigliamo di effettuare la seguente prova :



Trattamento delle macchie

Trattare le macchie persistenti, soprattutto se presenti da molto tempo, procedendo dall'esterno della macchia verso l'interno per evitare la comparsa di aloni.

Erba. Insaponare abbondantemente e trattare con candeggina diluita. Nel trattamento di indumenti in lana, si possono ottenere buoni risultati utilizzando alcool a 90°C.

Penna a sfera - pennarello. Tamponare con uno straccio pulito imbevuto d'alcool a 90°C. Fare attenzione a non allargare la macchia.

Ruggine. Utilizzare un prodotto anti-ruggine, attenendosi scrupolosamente ai consigli del produttore.

Brucciatura. Se il tessuto é leggermente bruciato e se i colori possono sopportarlo, immergere gli indumenti in acqua e candeggina, altrimenti impregnare il tessuto con acqua ossigenata a 10 volumi e lasciare agire per 10/15 minuti.

Chewing-gum. Diluirlo con l'aiuto di solvente per unghie ed in seguito rimuoverlo con uno straccio pulito. Accertarsi che la natura del tessuto tolleri il trattamento con solvente.

Morchia-catrame. Stendere un po' di burro fresco sulla macchia, lasciare riposare ed in seguito tamponare con essenza di trementina.

Rossetto. Porre il lato macchiato del tessuto su carta assorbente, inumidire il lato opposto con solvente per unghie e cambiare di frequente la carta che si trova sotto la macchia. Accertarsi che la natura del tessuto tolleri il trattamento con solvente.

Vernice. Non lasciare seccare i depositi di vernice. Si consiglia di trattarli immediatamente con il solvente indicato sul barattolo di vernice (acqua, trementina, acquaragia). Insaponare e risciacquare.

Cera. Grattare la cera con una lama non tagliente, cercando di eliminarne il più possibile. Quindi stirare intercalando un foglio di carta velina fra il ferro caldo ed il tessuto macchiato.

Controllo della biancheria

Svuotare le tasche.

Chiudere le cerniere ed i bottoni a pressione.

Togliere i ganci che servono a fissare le tende o mettere queste ultime all'interno di una fodera.

Togliere i bottoni cuciti male, le spille di sicurezza ed i ganci.

Per proteggere le tende, metterle ad esempio all'interno di una federa.

Cucire o togliere i bottoni che stanno per staccarsi.

Carico massimo di biancheria in base al tipo delle fibre

La quantità di biancheria introdotta nel cestello non deve superare la capacità massima della macchina. Tale capacità varia in base alla natura dei tessuti.

Si consiglia di diminuire la quantità di biancheria nel caso di capi molto sporchi o di tessuti di spugna.

Carico di biancheria

Tutti i tessuti non possiedono naturalmente lo stesso volume di ingombro e la stessa capacità di assorbimento dell'acqua.

Ecco perché, in linea di massima, il cestello può essere riempito nel modo seguente:

- totalmente, ma senza effettuare una pressione eccessiva, per la biancheria in cotone, lino, misto lino,
- a metà del proprio volume per i capi in cotone trattato e per le fibre sintetiche,
- un terzo circa del proprio volume per i capi molto delicati, come le tende o gli indumenti in lana.

Per un carico misto della biancheria, riempire il cestello tenendo conto delle fibre più delicate.

A questo proposito, riportiamo a titolo indicativo i pesi medi dei capi più comuni :

accappatoio da bagno	1200 g
asciugamano	180 g
lenzuolo matrimoniale	1300 g
lenzuolo singolo	800 g
federa	200 g
camicia da notte	180 g
pigiama da uomo	500 g
pigiama da bambino	200 g
camicia da uomo	250 g
camicetta da donna	150 g
strofinaccio	100 g
camice da lavoro	300 à 600 g

Detersivi

Scelta del detersivo

I produttori di detersivo indicano sulle confezioni la quantità massima di prodotto da utilizzare in base al carico di biancheria.

Grazie alla tecnica di lavaggio "Direct Spray", che permette di ridurre i consumi d'acqua e detersivo, è possibile utilizzare solamente i due terzi dei dosaggi consigliati e specificati sulle confezioni.

Dosaggio

La quantità di detersivo da utilizzare è da calcolare in base al carico di biancheria da lavare, alla durezza dell'acqua e al grado di sporco degli indumenti.

Se l'acqua è dolce, si consiglia di ridurre leggermente i dosaggi. Se l'acqua è ricca di calcare o se la biancheria è molto sporca o macchiata, aumentare leggermente i dosaggi.

Per conoscere il grado di durezza dell'acqua nella propria regione, si consiglia di contattare l'azienda locale di erogazione dell'acqua o qualsiasi altro servizio competente.

NB : Utilizzare solamente detersivi leggermente schiumosi reperibili in commercio e concepiti esclusivamente per utilizzo in lavatrice. Per lavare la lana, utilizzare prodotti neutri.

Se si utilizzano detersivi liquidi, porre il dosatore direttamente nel cestello e scegliere un programma senza prelavaggio. È inoltre possibile versare il detersivo liquido direttamente nel cassetto per il lavaggio **III**, a patto di non effettuare prelavaggi e avviando immediatamente la lavatrice.

I detersivi liquidi sono indicati per temperature poco elevate, ovvero 30°C e 40°C. Al contrario, per temperature superiori, da 60°C a 95°C, si consiglia l'uso di detersivi in polvere.

Grado di durezza	Durezza in gradi tedeschi °dH	Durezza in gradi francesi °T.H.
I = dolce	0-7	0-15
II = media	7-14	16-25
III = dura	14-21	26-37
IV = molta dura	oltre 21	oltre 37

Ammorbidente

Questo scomparto permette di aggiungere automaticamente all'acqua dell'ultimo risciacquo un prodotto liquido ammorbidente. Si consiglia di rispettare il dosaggio indicato sul flacone, in base alle caratteristiche dell'ammorbidente utilizzato, normale o concentrato.

Controllare di non superare la quantità massima di ammorbidente (80 ml) stabilita per la vaschetta detersivo. Un eventuale sovradosaggio verrà segnalato da un indicatore di troppo-pieno situato sotto la finestrella del livello dell'ammorbidente.

Durante il lavaggio, si consiglia di utilizzare un prodotto ammorbidente per favorire l'asciugatura e per rendere più soffice la biancheria. Inoltre, favorisce l'eliminazione dell'elettricità statica.

Candeggio

Per evitare errori durante la selezione del programma, l'uso della candeggina è consentito solo nei programmi COTONE.

Assicurarsi ogni volta che il tessuto tolleri questo trattamento. Prima di avviare la lavatrice, versare nello scomparto  in base all'azione desiderata, da 1/4 a 1 bicchiere di candeggina a 12°Chl.

La candeggina a 12°Chl si ottiene versando una confezione di candeggina a 48°Chl in un flacone da un litro e aggiungendo infine l'acqua.

Controllare di non superare i dosaggi massimi (leggere le istruzioni riportate sulla confezione).

Simboli internazionali per il trattamento dei tessuti

Lavaggio normale 	Lavaggio a 95°C 	Lavaggio a 60°C 	Lavaggio a 40°C 	Lavaggio a 30°C 	Lavaggio delicato a mano 	Non lavare 	
Lavaggio delicato 	Candeggio permesso (solamente in acqua fredda e con una soluzione diluita) 						Non candeggiare 
CANDEGGIO 	Stiratura forte (max 200°C) 	Stiratura media (max 150°C) 	Stiratura leggera (max 100°C) 	Non stirare 			
STIRATURA 	Pulitura a secco (con tutti i normali solventi) 	Pulitura a secco (con tutti i solventi tranne la trielina) 	Pulitura a secco (solo con solventi a base di petrolio e R113) 	Non pulire a secco 			
PULITURA A SECCO 	Asciugare disteso 	Asciugare appeso 	Asciugare su appendiabiti 	Non asciugabile in macchine asciugabiancheria 			
ASCIUGATURA 	Temp. elevata Temp. moderata Asciugabile in macchine asciugabiancheria 						

Come eseguire un lavaggio.

Prima di eseguire il primo lavaggio nella propria lavatrice, raccomandiamo di effettuare un lavaggio preliminare senza biancheria, per una pulizia eventuale del cestello, della vasca e della vaschetta detersivo.

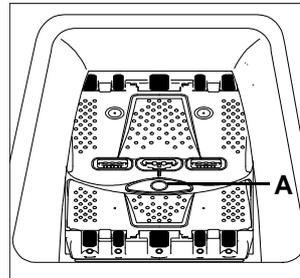
1. Versare una dose di detersivo nello scomparto "lavaggio".
2. Selezionare il programma "COTONI BIANCHI / COLORATI 95°C".
3. Premere il tasto "AVVIO/PAUSA".

1. Carico della biancheria

-  ● sollevare il coperchio della macchina,
-  ● aprire il cestello premendo il tasto A : i due sportellini si aprono automaticamente.
-  ● introdurre la biancheria, chiudere il cestello ed il coperchio della lavatrice.

Attenzione : prima di chiudere il coperchio della macchina, assicurarsi che la porta del cestello sia chiusa correttamente e che :

- gli sportellini siano agganciati,
- il tasto di chiusura a scatto A sporga nuovamente.



Carico nominale di biancheria a secco

Bianchi / Colorati mediamente sporchi	4,5 kg
Sintetici	2,0 kg
Delicati	2,0 kg
Lana	1,0 kg

2. Dosaggio del detersivo

Versare la dose di detersivo in polvere nelle vaschette  e  per i programmi con prelavaggio o se si aggiunge un prodotto anticalcare. In caso di utilizzo di detersivo liquido, andare al paragrafo "Scelta del detersivo" dei consigli per il bucato.

3. Dosaggio degli additivi

All'occorrenza, versare l'ammorbidente e la candeggina nei relativi scomparti  e .

Questa lavatrice è stata progettata con lo scopo di ridurre i consumi d'acqua e di detersivo. Controllare quindi che il livello di riempimento dei prodotti per il lavaggio (detersivo, candeggina, ammorbidente) non superi i riferimenti MAX situati a lato delle finestrelle della vaschetta detersivo.

4. Selezione del programma

 Ruotare il selettore programmi sulla posizione desiderata. Le spie corrispondenti alle fasi che compongono il programma si accendono. Sul display appare la durata del programma in minuti.

La posizione "OFF" del selettore programmi scollega la lavatrice (su tutte le altre posizioni la macchina risulta sotto tensione). Questa funzione permette inoltre di reimpostare un programma in caso di errore.

Se il selettore programmi viene ruotato quando la lavatrice sta effettuando un ciclo di lavaggio, nel display di visualizzazione appare il codice errore 04. In questo caso, il programma continua senza tenere conto della nuova posizione del selettore. Per risolvere il problema, è necessario riportare il selettore sulla sua posizione iniziale. Il tempo restante compare nuovamente sul display di visualizzazione.

5. Eventuale selezione di uno o più tasti aggiuntivi supplementari.

- per cambiare la selezione, premere un altro tasto,
- per cancellare la selezione, premere nuovamente lo stesso tasto.

6. Scelta della velocità di centrifuga o l'opzione Acqua in vasca

Al momento della selezione del programma, la spia corrispondente alla velocità di centrifuga consigliata si illumina. È possibile regolare, in base alle proprie possibilità di asciugatura, la velocità di centrifuga corrispondente al tipo di biancheria ed al grado di umidità desiderato a fine lavaggio.

 Se la velocità di centrifuga non viene modificata, la centrifuga finale verrà automaticamente adattata al programma di lavaggio scelto :

- | | |
|--|----------------------|
| - COTONI BIANCHI / COLORATI | 1200 giri per minuti |
| - SINTETICI | 900 giri per minuti |
| - DELICATI | 700 giri per minuti |
| - LANA /  (lavaggio a mano) | 900 giri per minuti |

La velocità di centrifuga intermedia dipende dal programma selezionato e non può essere modificata.

7. Selezione del risciacquo aggiuntivo

La macchina è stata progettata per consumare poca acqua. Tuttavia, per persone particolarmente sensibili, allergiche ai detersivi, potrebbe essere necessario risciacquare la biancheria con una maggiore quantità di acqua (risciacquo aggiuntivo).

-  Il risciacquo aggiuntivo può essere effettuato solo nei programmi per cotone, sintetici e delicati.
-  Premere contemporaneamente per circa 2 secondi i tasti PRELAVAGGIO e BREVE: la spia RISCIAQUO+ si accende sul display fasi programma. Questa funzione rimane permanentemente inserita. Se si desidera annullarla ripremere nuovamente i tasti PRELAVAGGIO e BREVE finché la spia RISCIAQUO+ si spegne.

8. Selezione dell'opzione PARTENZA RITARDATA

-  Se si desidera ritardare l'avvio di un programma, è sufficiente premere il tasto PARTENZA RITARDATA, **prima di avviare il programma**, finché sul display non appare il ritardo desiderato. Il ritardo selezionato verrà visualizzato per circa 5 secondi, dopo i quali riapparirà la durata del programma precedentemente selezionato.

Se è stato premuto il tasto AMMOLLO il tempo di ritardo selezionato sarà riferito alla durata dell'ammollo. Se non si seleziona un tempo di ritardo l'ammollo durerà circa 30 minuti.

Premendo il tasto AVVIO/PAUSA il display visualizzerà nuovamente il ritardo selezionato, quindi la macchina comincerà il conto alla rovescia.

9. Avvio del programma

-  a. Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
-  b. Premere il tasto AVVIO/PAUSA per far partire il programma

Se è stato selezionato l'avvio ritardato il programma inizierà allo scadere del tempo selezionato.

-  Se alla partenza del programma la luce PORTA è rossa e lampeggia, significa che il coperchio non è chiuso. Chiuderlo e ripremere il tasto AVVIO/PAUSA.

Se è stato selezionato l'avvio ritardato, inizia il conto alla rovescia, in ore, che viene visualizzato sul display. Durante questo periodo è possibile sia introdurre altra biancheria nel cesto che modificare o annullare il tempo di ritardo.

- **Aggiungere biancheria:** premere il tasto AVVIO/PAUSA, il coperchio può essere aperto. Introdurre la biancheria, chiudere il coperchio e ripremere il tasto AVVIO/PAUSA.

- **Modificare o annullare il tempo di ritardo:** premere il tasto AVVIO/PAUSA, premere il tasto PARTENZA RITARDATA finché sul display non compare il nuovo tempo desiderato, oppure 0 h, se si desidera annullarlo. Ripremere AVVIO/PAUSA.

10. Display fasi programma

Alla selezione del programma si accendono le spie corrispondenti alle fasi che lo compongono. Nel corso del programma rimane accesa solo la spia della fase che la macchina sta eseguendo.

11. Display

Il tempo a finire decresce di minuto in minuto e viene visualizzato sul display.

12. Fine del programma

La macchina si ferma automaticamente. Sul display appare uno zero. La spia FINE sul display fase programma è accesa.

- ☞ Se è stata scelta l'opzione ACQUA IN VASCA, scaricare l'acqua.
 - o premendo il tasto AVVIO/PAUSA (la biancheria verrà centrifugata alla velocità prevista per il tipo di tessuto per il quale era stato selezionato il programma di lavaggio appena eseguito, naturalmente si potrà ridurla con il tasto CENTRIFUGA).
 - o ruotando il selettore programmi su OFF e poi su Scarico e ripremendo AVVIO/PAUSA. In questo caso l'acqua verrà scaricata, ma non ci sarà la centrifuga.
- ☞ Ruotare il selettore programmi su OFF.
- ☞ Togliere la biancheria.
- ☞ Controllare che il cestello sia vuoto, facendolo ruotare con la mano, per evitare che un capo dimenticato possa rovinare il carico di biancheria successivo (se è un capo colorato potrebbe cedere colore su tessuti bianchi, ad esempio).
- ☞ Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- ☞ Lasciare il coperchio aperto per areare la vasca.

Tabelle programmi

Lavaggio

Di seguito non saranno elencate tutte le possibilità di lavaggio, ma solamente le operazioni abituali ed appropriate in campo pratico.

Tipo di biancheria, etichette per il trattamento di capi	Carico nominale in kg	Selettore programmi Temperatura	Tasti supplementari possibili
Biancheria resistente 	4,5 kg (carico massimo fino a 5 kg)	COTONI BIANCHI / COLORATI 95°C	PRELAVAGGIO AMMOLLO BREVE INTENSIVO
		Programma economico : COTONI BIANCHI / COLORATI RISPARMIO ENERGIA	PRELAVAGGIO AMMOLLO
Biancheria colorata  		COTONI BIANCHI / COLORATI 30°C a 60°C (*)	PRELAVAGGIO AMMOLLO BREVE INTENSIVO
Biancheria facile da trattare  	2,0 kg	SINTETICI 40°C a 60°C	PRELAVAGGIO AMMOLLO BREVE INTENSIVO
Biancheria delicata  	2,0 kg (oppure 15-20 m ² di tende)	DELICATI 30°C a 40°C	PRELAVAGGIO AMMOLLO BREVE
Lana  	1 kg	LANA freddo a 40°C	

(*) In conformità alla normativa CEE 92/75, i consumi indicati sull'etichetta energetica sono riferiti al programma per il cotone a 60°.

Risciacquo

Tipo di biancheria	Carico nominale in kg	Selettore programmi
Biancheria resistente	4,5 kg (carico massimo fino a 5 kg)	RISCIACQUI DELICATI
Biancheria colorata		
Biancheria facile da trattare	2,0 kg	
Biancheria delicata	2,0 kg	
Lana 	1,0 kg	

Anamidatura

Tipo di biancheria	Carico nominale in kg	Selettore programmi
Biancheria resistente	4,5 kg (carico massimo fino a 5 kg)	INAMIDARE
Biancheria colorata		
Biancheria facile da trattare	2,0 kg	
Biancheria delicata	2,0 kg	
Lana 	1,0 kg	

Centrifuga

Tipo di biancheria	Carico nominale in kg	Selettore programmi
Biancheria resistente	4,5 kg (carico massimo fino a 5 kg)	CENTRIFUGA
Biancheria colorata		
Biancheria facile da trattare	2,0 kg	CENTRIFUGA DELICATA
Biancheria delicata	2,0 kg	
Lana 	1,0 kg	

Pulizia e manutenzione

Procedere alla pulizia della macchina solo dopo averla scollegata.

Rimozione delle incrostazioni dalla macchina

- ☞ In linea di massima, non è necessario rimuovere le incrostazioni dalla macchina se i detersivi utilizzati sono stati dosati con cura. Se invece risulta necessaria la rimozione delle incrostazioni, si consiglia di utilizzare un prodotto specifico che non sia corrosivo, che sia stato concepito appositamente per lavatrice e che sia reperibile in commercio. Per la rimozione delle incrostazioni, attenersi scrupolosamente al dosaggio e alla frequenza indicati sulla confezione del prodotto.

Dopo ogni ciclo di lavaggio

- ☞ Si raccomanda di lasciare aperto dopo l'uso sia il coperchio che il cestello per areare la vasca. Pulire l'interno del coperchio ed il bordo esterno della vasca con una spugna non abrasiva ed inumidita con acqua.

Struttura esterna

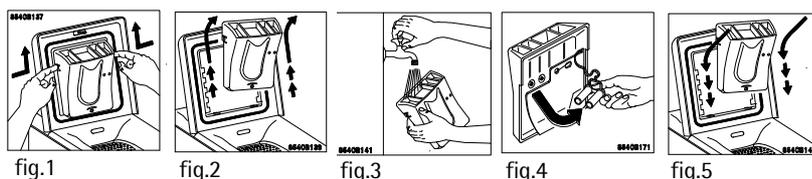
- ☞ Pulire la struttura esterna della lavatrice utilizzando acqua tiepida ed un detergente delicato. Risciacquare ed asciugare accuratamente. **Importante** : non utilizzare mai alcool, solventi o prodotti simili, come pure detersivi o spugne abrasivi.

Pannello comandi

- ☞ Pulire il pannello comandi con acqua tiepida ed una spugna inumidita.

Vaschetta detersivo

Smontaggio :



Esercitare una pressione sulle clip situate su ogni lato del cassetto detersivo e tirarle verso l'alto (fig. 1 e fig. 2).

È inoltre possibile pulire la vaschetta sotto acqua corrente con l'aiuto di una spazzola o con un panno strizzato (fig. 3).

Controllare che i sifoni dietro alla vaschetta detersivo non siano ostruiti (fig. 4).

Montaggio :

Reinserire la vaschetta detersivo nelle tacche fino allo scatto (fig. 5).

Filtro di scarico

Pulire regolarmente il filtro situato sul fondo della macchina. Se si lava biancheria che produce molti pelucchi, si consiglia di pulire il filtro dopo ogni lavaggio.

Per svuotare la lavatrice dall'acqua rimasta, abbassare lo sportellino di scarico sopra un recipiente capiente situato sul pavimento ed in seguito :

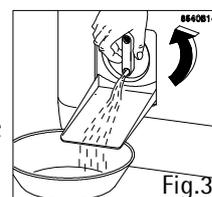
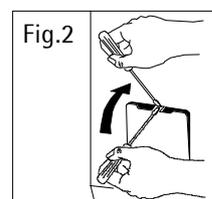
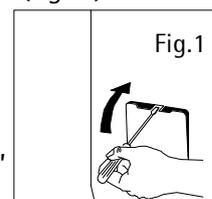
■ Aprire lo sportellino utilizzando, ad esempio, un cacciavite (fig.1 e fig.2) :

■ Svuotate l'acqua residua (fig.3) :

■ Togliete il filtro (fig.4) :

Sviate a fondo le tappe e toglietelo. Pulitelo accuratamente con acqua corrente. Rimontate l'insieme e riavvitatelo in senso orario.

Dopo aver pulito il filtro, è necessario chiudere lo sportello. Infatti, per motivi di sicurezza, lo sportello dev'essere chiuso quando la lavabiancheria è in funzione.



Precauzioni contro il gelo

Se la macchina è installata in un locale dove la temperatura potrebbe scendere al disotto di 0°C procedere come segue:

- Chiudere il rubinetto dell'acqua e svitare il tubo di alimentazione dal rubinetto.
- Porre l'estremità del tubo di scarico e del tubo di alimentazione in una bacinella posta sul pavimento.
- Selezionare il programma di scarico e farlo funzionare fino alla fine.
- Ruotare il selettore programmi su OFF.
- Staccare la spina dalla presa
- Riavvitare il tubo di alimentazione acqua e rimettere al suo posto il tubo di scarico.

Eseguendo queste operazioni l'acqua rimasta nella macchina verrà evacuata, evitando la formazione di ghiaccio e di conseguenza la rottura delle parti interessate.

Quando si farà funzionare nuovamente la macchina assicurarsi che la temperatura dell'ambiente sia superiore a 0°C.

In caso di funzionamento anomalo

In caso di guasto, si può cercare di risolvere il problema da soli seguendo le istruzioni di seguito elencate. Se si ricorre all'assistenza tecnica quando si verifica uno dei guasti di seguito indicati o per riparare un guasto dovuto a un uso errato, l'intervento verrà fatto pagare anche se rientra nel periodo di garanzia.

È possibile che durante il funzionamento della macchina appaiano sul display i seguenti codici di allarme:

- **E10** : problemi nell'alimentazione idrica
(è accesa anche la spia RISCACQUO +)
- **E20** : problemi nello scarico dell'acqua
(è accesa anche la spia RISCACQUO)
- **E40** : coperchio aperto
(è accesa anche la spia LAVAGGIO)

Quando è stato eliminato il problema, premere il tasto AVVIO/PAUSA per riavviare il programma.

Se dopo tutti questi controlli, il problema persiste, contattare il Centro di Assistenza tecnica AEG più vicino.

Se appare il codice d'allarme EFO (perdite d'acqua), chiamare l'assistenza tecnica.

Guasto	Causa possibile	Soluzione
La macchina non funziona.	Il fusibile dell'impianto è guasto	Sostituire il fusibile.
	Il coperchio non è ben chiuso (E40)	Chiudere il coperchio ; si deve sentire lo scatto della serratura.
	La spina non è inserita	Inserire la spina.
	Il tasto AVVIO/PAUSA non è stato premuto	Premere il tasto.
	E stata selezionata l'opzione PARTENZA RITARDATA	Controllare sul display il ritardo programmato.

Guasto	Causa possibile	Soluzione
La macchina non carica acqua	Il rubinetto è chiuso (E10)	Aprire il rubinetto.
	Il tubo di alimentazione è piegato o incastrato (E10)	Controllare il tubo per tutta la sua lunghezza ed eliminare la strozzatura.
	Il filtrino del tubo di alimentazione è ostruito (E10)	Pulire il filtrino.
	Il coperchio non è ben chiuso (E40)	Chiudere il coperchio
La macchina carica acqua e la scarica immediatamente	L'estremità del tubo di scarico si trova troppo in basso rispetto alla macchina	Posizione il tubo all'altezza prevista (vedere il capitolo relativo all'installazione)
La macchina non scarica e/o non centrifuga	Il tubo di scarico è incastrato e piegato (E20)	Controllare il tubo nel suo percorso ed eliminare la strozzatura.
	Il filtro o il tubo di scarico sono intasati (E20)	Pulire il filtro o controllare il tubo.
	E stata scelta l'opzione ACQUA IN VASCA	Scaricare l'acqua ripremendo il tasto AVVIO/PAUSA o selezionando il programma di scarico.
C'è acqua per terra	C'è troppo detersivo	Dosare il detersivo secondo le indicazioni del produttore.
	E stato usato un detersivo non adatto, che fa troppa schiuma	Utilizzare un detersivo apposito per lavatrici.
	Ci sono perdite da una delle ghiera del tubo di alimentazione.	Controllare che il tubo sia avvitato bene alle due estremità.
	Il filtro di scarico non è stato avvitato bene dopo la pulizia.	Avvitare il filtro a fondo.

Libretto di istruzioni

Guasto	Causa possibile	Soluzione
La macchina vibra o fa rumore	Non sono stati tolti tutti i dispositivi di protezione per il trasporto	Verificare che la macchina sia stata disimballata come descritto nel relativo capitolo dell'installazione.
	I piedini non sono stati regolati.	Livellare accuratamente la macchina.
	C'è poca biancheria nel cesto.	Il funzionamento della macchina non viene compromesso
Il coperchio non si apre	Il programma è in corso ed il cestello è in movimento.	Attendere la fine del programma per poter aprire il coperchio.
	Il livello dell'acqua in macchina supera la parte inferiore del coperchio	Se è necessario aprire il coperchio, bisogna prima scaricare l'acqua.
	La macchina è in fase di riscaldamento dell'acqua	Attendere la fine della fase di riscaldamento.

Il lavaggio non dà risultati soddisfacenti

Se la biancheria perde il candore e si trovano residui calcarei nel cestello

- La dose di detersivo era troppo scarsa.
- Non è stato usato il detersivo adatto
- Le macchie particolari non sono state trattate prima del lavaggio.
- Il programma/temperatura non è stato selezionato correttamente

Se sulla biancheria rimangono macchie grigie

- La biancheria sporca di pomate, grasso, olio è stata lavata con troppo poco detersivo
- Il lavaggio è stato effettuato ad una temperatura troppo bassa.
- Spesso accade che l'ammorbidente - soprattutto quello concentrato - finisca sulla biancheria. Lavare immediatamente queste macchie e versare l'ammorbidente con attenzione.

Se si vede ancora schiuma anche dopo l'ultimo risciacquo

- I detersivi moderni spesso creano schiuma anche nell'ultimo risciacquo. Tuttavia la biancheria è stata completamente risciacquata.

Se rimangono residui bianchi sulla biancheria

- Si tratta degli elementi insolubili di cui si compongono i detersivi moderni. Non è quindi una conseguenza di un risciacquo insufficiente. Scuotere o spazzolare la biancheria. Forse in futuro è meglio rivoltare gli indumenti prima di lavarli. Controllare la scelta del detersivo, eventualmente usare detersivi liquidi.

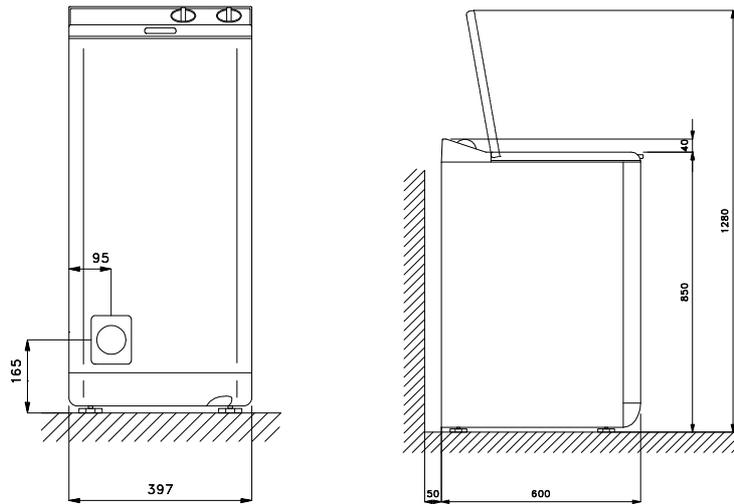
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE ED IL COLLEGAMENTO ELETTRICO

Norme di sicurezza per l'installatore

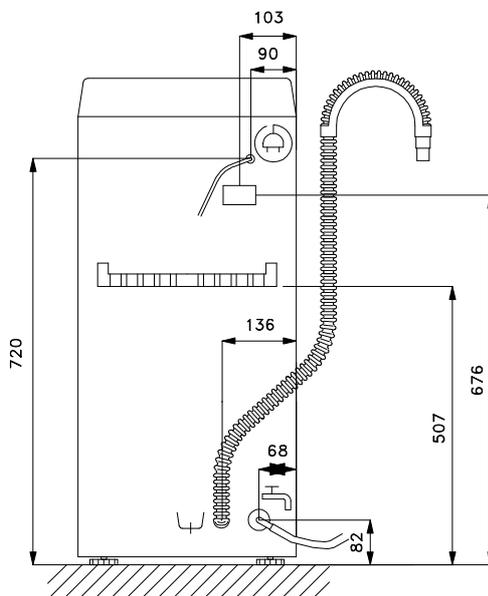
- Non ribaltare la lavatrice sul lato anteriore o sul lato sinistro (vista frontale della macchina), per non rischiare di bagnare i componenti elettrici.
- Prima di procedere all'allacciamento della macchina, leggere attentamente le istruzioni riportate al capitolo "Collegamento elettrico".
- La macchina è pesante, è quindi opportuno fare molta attenzione nello spostarla.
- Controllare, all'atto del disimballo, che la macchina non sia danneggiata. In caso di dubbio non metterla in funzione, ma rivolgersi al rivenditore.
- Si deve togliere l'imballo interno della macchina prima di utilizzarla. Se non si eliminano i dispositivi di protezione utilizzati per il trasporto, o se si eliminano in maniera incompleta, ne possono derivare danni alla macchina o ai mobili. Consultare il relativo paragrafo.
- Se si dovesse verificare la necessità di un'eventuale modifica dell'impianto elettrico domestico per poter installare la macchina, questo intervento dovrà essere effettuato solo da personale qualificato.
- Qualsiasi intervento idraulico richiesto per l'installazione della macchina dovrà essere effettuato solo da un idraulico qualificato.
- Dopo aver installato la macchina verificare che non sia appoggiata sul cavo di alimentazione.
- Se la macchina è posta su pavimento di moquette, assicurarsi che tra i piedini di appoggio e il pavimento ci sia circolazione d'aria.
- L'installazione della macchina deve essere conforme alle normative in vigore.
- Qualora il cavo di alimentazione dovesse essere sostituito, questa operazione deve essere effettuata solo dal nostro Centro di Assistenza tecnica.

Dimensioni della macchina

Vista frontale e laterale



Vista posteriore

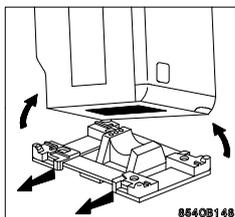


Installazione della macchina

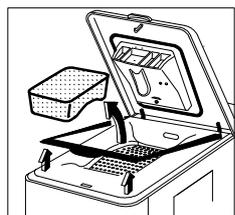
Disimballo

Attenzione !

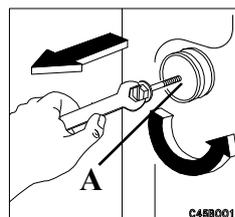
Prima della messa in funzione iniziale della lavatrice, togliere le parti che servono a proteggere i componenti interni della macchina durante il trasporto. Conservare tali parti ed i loro elementi di fissaggio in caso di trasporto futuro.



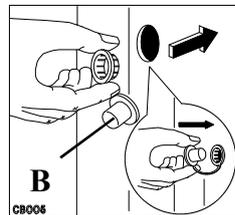
1. Rimuovere l'imballo dalla macchina. Inclinare la macchina all'indietro, facendole compiere un quarto di giro sull'angolo posteriore per togliere lo zoccolo di trasporto, che è facilmente rimovibile dalla macchina.



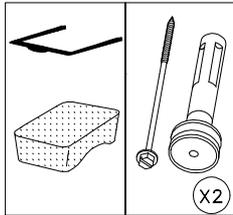
2. Sollevate il coperchio e togliete il pezzo in polistirolo e il pezzo in plastica che blocca il cesto. Chiudete il coperchio.



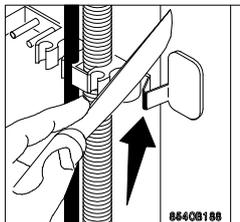
3. Svitare e sfilare le due rondelle (A) poste sul lato posteriore, aiutandosi con una chiave.



4. Le aperture ora visibili devono essere chiuse con tappi (B) contenuti nell'astuccio inserito alla macchina (fig. 4), non dimenticando di premere sulla capsula centrale.



5. Assicurarsi di avere tolto tutte queste parti dalla macchina e conservarle in caso di trasporto futuro (ad esempio trasloco).



6. Nel caso in cui si voglia mantenere la lavatrice allineata ai mobili adiacenti, è possibile tagliare la barretta di sostegno dei tubi situata dietro alla lavatrice (fig. 6). Si guadagneranno 2-3 cm di profondità. Non eliminare i due otturatori laterali.

Posizionamento

L'installazione della macchina richiede :

- Alimentazione elettrica (ved. allacciamento elettrico)
- Ingresso dell'acqua con allacciamento di 20 x 27 mm.
- Scarico dell'acqua.
- Locale areato.

Collocare la macchina su un pavimento piatto e solido.

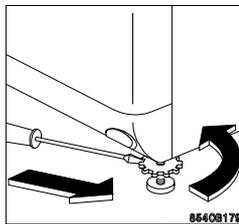
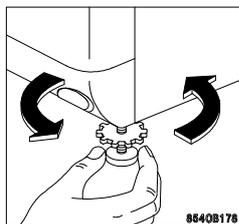
Controllare che la macchina non sia a contatto con il muro o gli altri mobili della cucina.

Attenzione : se la macchina è collocata su di un pavimento rivestito di moquette, assicurarsi che la moquette non ostruisca le aperture poste sul fondo della macchina e previste per la ventilazione.

Il rubinetto, l'impianto per lo scarico e la presa di corrente devono essere vicini ai tubi della macchina e al cavo d'alimentazione.

La lavatrice non deve essere collocata in un locale soggetto al gelo.

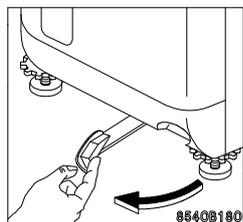
Livellamento e spostamento della macchina



Livellare la macchina avvitando e svitando i piedini.

Un livellamento preciso elimina le vibrazioni, i rumori e gli spostamenti della macchina durante il funzionamento.

Dopo il livellamento, bloccare i piedini chiudendo gli anelli manualmente oppure aiutandosi con un cacciavite.

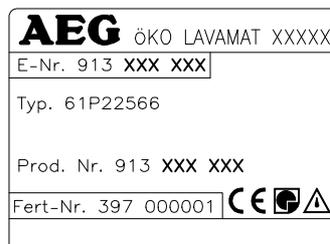


Per spostare la lavatrice, è sufficiente collocarla sulle sue rotelle tirando da destra a sinistra la leva situata sul fondo della macchina. Dopo avere collocato la macchina nel posto desiderato, riportare la leva nella sua posizione iniziale.

Collegamento elettrico

La macchina è prevista per funzionare a 220-230 V monofase, 50 Hz.

Le informazioni relative alla tensione di rete, il tipo di corrente ed i fusibili da utilizzare sono indicate sulla targhetta di identificazione della macchina, situata sul lato posteriore della stessa.



Controllare che l'impianto domestico sia in grado di sopportare il carico massimo richiesto (2,2 kW), tenuto conto anche degli altri apparecchi elettrodomestici in uso.

Collegare la macchina ad una presa di corrente con messa a terra.

 Il costruttore declina qualsiasi responsabilità per i danni o le lesioni causate dal non-rispetto della summenzionata norma di sicurezza.

Se si fa un collegamento elettrico fisso, è obbligatorio installare un interruttore con un'apertura tra i contatti di almeno 3 mm, che permetta di isolare completamente l'apparecchio dalla rete.

L'allacciamento elettrico deve essere effettuato in conformità alle norme vigenti.

Il cavo di alimentazione non deve essere prolungato. Se la lunghezza non dovesse bastare esso va sostituito con un cavo più lungo, oppure occorre avvicinare la presa di corrente.

La sostituzione del cavo di rete deve essere eseguita esclusivamente dal Servizio assistenza post-vendita, allo scopo di evitare danneggiamenti.

Importante : il cavo di alimentazione deve essere accessibile, una volta installata la macchina.

Collegamento dell'acqua

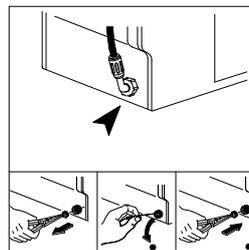
La lavatrice è dotata di dispositivi di sicurezza che impediscono all'acqua sporca di mescolarsi con l'acqua potabile, conformemente alle direttive nazionali dell'azienda di erogazione dell'acqua. È pertanto inutile utilizzare qualsiasi altra ed ulteriore misura di protezione nell'installazione.

Attenzione ! Le macchine sono predisposte per essere collegate all'acqua fredda (non devono essere alimentate con acqua calda!)

Pressione dell'acqua ammessa

La pressione dell'acqua deve essere pari ad almeno 0,05 MPa (= 0,5 bar) ed a 0,8 MPa al massimo (= 8 bar).

- Nel caso in cui la pressione sia superiore a 8 bar, installare una valvola di riduzione della pressione.
- Nel caso in cui la pressione non sia superiore a 0,5 bar, svitare il tubo d'alimentazione situato sulla valvola magnetica d'entrata presente sulla macchina e togliere il regolatore di portata (sfilare a tal scopo il filtro mediante una pinza a becco e la rondella in gomma posta al di sotto). Reinstallare quindi il filtro.



Ingresso dell'acqua

Unitamente alla macchina è fornito in dotazione un tubo d'alimentazione della lunghezza di 1,5 m.

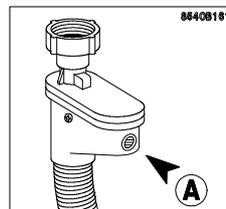
Nel caso in cui si renda necessario utilizzare un tubo d'alimentazione più lungo, utilizzare esclusivamente il set completo di tubi dotati di ghiera di avvitatura installate e forniti in dotazione dal Servizio assistenza post-vendita.

Attenzione ! Non utilizzare in alcun caso pezzi di tubo in funzione di prolunga!

Gli anelli di tenuta sono presenti sia sui dadi in plastica che negli accessori forniti in dotazione con la macchina. Non utilizzare anelli di tenuta diversi!

i **Tubo acquastop :**

Tale dispositivo é stato progettato per impedire danni dovuti a perdite d'acqua. Nel caso in cui il tubo d'ingresso dell'acqua sia danneggiato dall'usura naturale, il dispositivo blocca l'ingresso d'acqua nella macchina. Il guasto viene segnalato da una spia luminosa rossa che compare all'interno della finestrella "A". Chiudere il rubinetto d'ingresso dell'acqua e rivolgersi al Servizio assistenza post-vendita.

**Installazione :**

1. Avvitare il raccordo del tubo d'alimentazione sulla bocca filettata del rubinetto d'ingresso dell'acqua (20 x 27 mm).
2. L'altra estremità del tubo d'ingresso dell'acqua - lato macchina - può essere orientata in qualunque direzione. Svitare leggermente l'anello di chiusura, ruotare l'estremità del tubo e riavvitare saldamente l'anello.

Scarico dell'acqua

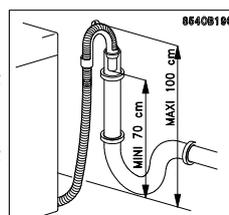
Collegare preferibilmente il tubo di scarico a sifone. Può essere comunque collocato direttamente nel lavabo o nel lavello oppure nella vasca da bagno.

Come prolunghe, utilizzare esclusivamente tubi originali (collocati sul pavimento per una lunghezza massima di 3 m ed un'altezza non superiore a 1 m).

☞ Scarico dell'acqua all'interno di un sifone

La ghiera presente all'estremità del tubo può essere collegata a tutti i tipi di sifone standard.

Fissare il collegamento tra la ghiera ed il sifone mediante un collare serratubo.

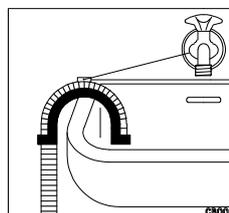
**☞ Scarico dell'acqua nel lavello**

Nel caso in cui il tubo di scarico sia collocato nel lavello o nel lavabo, utilizzare il tubo a gomito fornito in dotazione con la macchina per evitare spostamenti.

Il tubo potrebbe essere gettato fuori dal lavabo per effetto della pressione dell'acqua di riflusso.

I lavelli piccoli non sono indicati!

Fissare il tubo a gomito mediante il foro previsto a tale scopo sul rubinetto dell'acqua o sul muro.



Caratteristiche tecniche

Dimensioni	altezza con coperchio	895 mm
	altezza senza coperchio	850 mm
	larghezza	397 mm
	profondità	600 mm
Tensione/frequenza		230 V / 50 Hz
Potenza totale		2300 W
Potenza di riscaldamento		1950 W
Portata massima del fusibile		10 A
Carico nominale (cotone)		4,5 kg
Consumo elettricità (lavaggio cotone 60°C) per un carico nominale di 4,5 kg di cotone		0,83 kWh
Pressione dell'acqua	minimo	0,05 MPa (0,5 bar)
	massimo	0,8 MPa (8 bar)
Velocità di centrifuga	cotoni/delicati	da 700 a 1200 giri/min
	sintetici	da Acqua in vasca a 900 giri/min
	delicati	da Acqua in vasca a 700 giri/min
	lana/ 	da Acqua in vasca a 900 giri/min

CE Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti normative CEE:
- 73/23/CEE del 19.2.1973 "Normativa sulla bassa tensione", inclusa la normativa 93/ 68/CEE
- 89/336/CEE del 3.5.1989 "Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica".

Certificato di garanzia del produttore verso il consumatore - Durata: 3 anni

Le seguenti condizioni, relative alla Garanzia, si attivano a partire dalla data di consegna dell'apparecchiatura ed hanno una durata di 36 mesi (tale certificato è valido per gli acquisti effettuati dal 1° giugno 2002).

Questo certificato di garanzia si riferisce esclusivamente alle condizioni di Garanzia del Produttore nei confronti del Consumatore ed è emesso da:

AEG

Electrolux Zanussi Italia S.p.A.

Corso Lino Zanussi, 26

33080 PORCIA – PN

Esso non pregiudica i diritti previsti dalla direttiva Europea 99/44/CE e dalla legislazione italiana di recepimento di cui il Consumatore è, e rimane titolare (D. lgs. n° 24 dello 02.02.2002).

Clausole di garanzia

1. Durata e condizioni di validità della garanzia

La presente Apparecchiatura è garantita da AEG per i difetti derivanti dal processo di fabbricazione che potrebbero manifestarsi nel corso di 36 mesi a partire dalla data di consegna dell'Apparecchiatura.

Tale data deve essere comprovata da un documento di consegna rilasciato dal venditore o da altro documento probante (es. scontrino fiscale) che riporti il nominativo del Rivenditore, la data di consegna dell'Apparecchiatura, gli estremi identificativi della stessa (tipologia, modello).

Affinché la presente Garanzia del produttore abbia piena validità nel corso del periodo precedentemente indicato, è necessario che:

- l'Apparecchiatura sia utilizzata per scopi domestici e comunque non nell'ambito di attività imprenditoriali o professionali;
- tutte le operazioni di installazione e collegamento dell'Apparecchiatura alle reti energetiche (elettriche, idriche, gas) siano effettuate seguendo scrupolosamente le indicazioni riportate nel Libretto di Istruzioni d'Uso e nella eventuale Documentazione di Istruzioni per l'installazione inseriti all'interno dell'Apparecchiatura;
- tutte le operazioni di utilizzo dell'Apparecchiatura, così come la manutenzione periodica avvengano secondo le prescrizioni e indicazioni riportate nel Libretto di Istruzioni d'Uso;
- qualunque intervento di riparazione sia eseguito da personale dei Centri di Assistenza Autorizzati dal Produttore e che i ricambi utilizzati siano esclusivamente quelli originali.

2. Impegno per il rimedio al difetto

Qualora, nel periodo di durata della garanzia, sia accertato e riconosciuto un difetto imputabile a vizi di fabbricazione, AEG si impegna a eliminare il difetto attraverso la riparazione o la sostituzione dei componenti difettosi, senza alcuna spesa per il Consumatore.

Per ogni richiesta di intervento il Consumatore può comporre il numero telefonico del Centro di Assistenza Tecnica autorizzato AEG, reperibile sugli Elenchi Telefonici (Comune Capoluogo di provincia) o sulle Pagine Gialle alla voce "Elettrodomestici riparazione", oppure nel sito internet www.aeg-elettrodomestici.it

Se lo stesso difetto si ripete più volte o le spese di riparazione sono ritenute sproporzionate, il Produttore, a suo insindacabile giudizio, potrà disporre la sostituzione dell'Apparecchiatura difettosa con un'altra dello stesso valore.

L'eventuale riparazione o sostituzione di componenti o della stessa Apparecchiatura non estendono la durata della presente garanzia che continuerà, in ogni caso, fino alla scadenza dei 36 mesi come previsto alla precedente clausola 1.

3. Estensione territoriale della garanzia

Questa Apparecchiatura è stata costruita per essere venduta e utilizzata sul territorio italiano (inclusi Città del Vaticano e Repubblica di S. Marino) e, di conseguenza, la presente Garanzia del Produttore viene assicurata da AEG su tutto il territorio italiano (inclusi Città del Vaticano e Repubblica di S. Marino) attraverso la propria rete di Assistenza Tecnica.

La presente Garanzia del Produttore non si estende quindi alle Apparecchiature vendute o utilizzate in un Paese estero. In questo ultimo caso il Consumatore potrà avvalersi delle condizioni stabilite dalla Garanzia del Produttore offerta dalle società del Gruppo Electrolux presenti nel Paese interessato.

4. Clausole di esclusione

Non sono coperte dalla presente Garanzia del Produttore gli interventi e/o le riparazioni e/o le eventuali parti di ricambio che dovessero risultare difettose a causa di:

- mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione riportate nel libretto in dotazione all'Apparecchiatura;
- negligenza e trascuratezza d'uso;
- errata installazione;
- manutenzione o riparazioni operate da personale non autorizzato e/o utilizzo di ricambi non originali;
- danni da trasporto, ovvero danni da circostanze e/o eventi causati da forza maggiore che comunque non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'elettrodomestico.

I particolari asportabili, le manopole, le lampade, le parti in vetro e smaltate, le tubazioni esterne e gli eventuali accessori e materiali di consumo non sono coperti da garanzia se non quando si dimostri che si tratta di vizio di fabbricazione.

Sono altresì esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi tecnici inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.

Pertanto nel caso in cui, in relazione a quanto precedentemente indicato, venga effettuato su richiesta del consumatore un intervento da parte del personale dei Centri di Assistenza Tecnica non autorizzati, i costi dell'intervento e delle eventuali parti di ricambio saranno a totale carico del Consumatore.

5. Limitazioni della responsabilità del Produttore

AEG declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose o animali, in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto di Istruzioni d'Uso e concernenti specialmente quelle in tema di installazione, uso e manutenzione dell'Apparecchiatura.

6. Scadenza della garanzia

Trascorso il periodo di 36 mesi di durata della presente Garanzia del Produttore, ogni intervento di riparazione e/o sostituzione di componenti sarà a carico del Consumatore secondo le tariffe vigenti presso la rete di Assistenza Tecnica autorizzata dal Produttore.

Servizio assistenza post-vendita

Nel capitolo "Cosa fare se..." sono riassunti alcuni guasti che si possono riparare da soli. Consultarlo in caso di guasto. Se non si riesce a trovare la soluzione, rivolgersi all'assistenza tecnica. (Gli indirizzi e numeri di telefono sono nelle seguenti pagine).

Prepararsi in ogni caso il discorso per facilitare la diagnosi: il tecnico sarà quindi in grado di decidere se l'intervento dell'assistenza tecnica è necessario o meno.

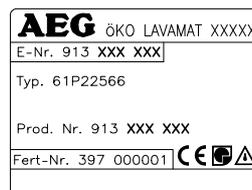
Annotarsi il numero di matricola (F.-Nr.) e il numero di prodotto (Prod.No.) indicati sulla targhetta matricola situata sul lato posteriore della macchina (o al interno dello sportello del filtro).

F.-Nr.

Prod. No.

Inoltre specificare nel modo più preciso possibile:

- Come si manifesta il guasto?
- In che circostanze si manifesta?
- Appare un codice di allarme sul display?



Quando sono addebitabili i costi durante il periodo di garanzia?

- quando sarebbe stato possibile risolvere il problema da soli aiutandosi con la tabella dei guasti (vedi capitolo "Cosa fare se..."),
- quando sono necessari molti viaggi del tecnico del servizio assistenza perché prima del suo intervento non ha ricevuto tutte le informazioni utili e, ad esempio, ha bisogno di recuperare le parti di ricambio. Si possono evitare questi viaggi ripetuti se la telefonata al servizio assistenza viene preparata nel modo sopra descritto.

Centri di assistenza post-vendita

	INDIRIZZO	TELEFONO	FAX
PIEMONTE			
ALESSANDRIA	C.SO CARLO ALBERTO 10	0131-345389	0131-341384
ASTI	C.SO VOLTA 114-118	0141-274984	0141-274984
BIELLA	VIA CANDELO 30	015-401738	015-401738
CUNEO/CASTELLETTO STURA	VIA DEI SARACENI 2	0171-791170	0171-791432
TORINO	VIA P.D. PINELLI 62/B	011-4730995	011-4374810
TORINO/IVREA	P.ZZA PERRONE 5/9	0125-424600	0125-49527
VERCELLI	C.SO MAGENTA 17	0161-258071	0161-260926
VALLE D'AOSTA			
AOSTA	VIA L. BINEL 20	0165-45783	0165-363252
LOMBARDIA			
BERGAMO	VIA PRIVATA LORENZI 21/A	035-316943	035-316943
BRESCIA	VIA DALMAZIA 89	030-224150	030-224150
COMO/CERMENTE	VIA VOLTA 44	031-771391	031-774334
CREMONA/			
BOSCO EX PARMIGIANO	VIA ROMA 18	0372-452326	0372-453526
MANTOVA	VIA L. ARIOSTO 57/59	0376-368479	0376-289747
MILANO	VIA C.A. CARLONE 8	02-4047172	02-40091907
MILANO/CUSANO MILANINO	VIA OMODEI 1	02-66400980	02-6194661
MILANO/SESTO S. GIOVANNI	VIA BELLINI 23-ANG.		
	VIA GRAMSCI	02-2400851/2/3	02-24411280
MILANO/VIMERCATE	VIA ROTA 30	039-6081550	039-6081594
PAVIA	VIA G. MORUZZI 2/1	0382-526311	0382-526311
PAVIA/VIGEVANO	C.SO GENOVA 112	0381-71400	0381-71442
SONDRIO	VIA VANONI 76/B	0342-510888	0342-512510
SONDRIO/VALDISOTTO	VIA AL FORTE 4 - FRAZ. S. LUCIA	0342-901897	0342-901954
VARESE	VIA VANETTI 65	0332-335400	0332-333081

Centri di assistenza post-vendita

TRENTINO-ALTO ADIGE			
BOLZANO	VIA MACELLO 18/C	0471-981096	0471-329450
TRENTO	VIA TOMMASO GAR 20	0461-231227	0461-261221
VENETO			
BELLUNO	VIA DEL CANDEL 8	0437-932584	0437-932592
PADOVA	VIA LANARI 22	049-615207	049-615207
PADOVA/ALBIGNASEGO	VIA GIORGIONE 40	049-691665	049-691685
ROVIGO	VIA GRAMSCI 22	0425-30531	0425-30531
TREVISI/MOTTA DI LIVENZA	V.LE VENEZIA 4	0422-768708	0422-766847
TREVISI/ OLMI S. BIAGIO CALLALTA	VIA MILANO 7 - ZONA INDUSTRIALE	0422-899141	0422-899410
VENEZIA	CANNAREGIO 6104/A	041-5232434	041-2771264
VERONA	CIRC.NE ORIANI 2/H	045-8004155	045-8004155
VICENZA	VIA SALVEMINI 61	0444-530799	0444-530332
VICENZA/			
BASSANO DEL GRAPPA	VIA PAGANINI 5/7	0424-36066/37883	0424-392301
VICENZA/THIENE	V.LE EUROPA 93	0445-370753	0445-384595
FRIULI-VENEZIA GIULIA			
GORIZIA/			
RONCHI DEI LEGIONARI	VIA REDIPUGLIA 15	0481-474553	0481-774507
PORDENONE	VIA VALLONA 13/A	0434-20352	0434-524308
TRIESTE	VIA PECENCO 4	040-568944	040-577923
UDINE	V.LE VENEZIA 160/A	0432-232221	0432-233295
UDINE/TOLMEZZO	VIA S. GIOVANNI BOSCO 21	0433-41162	0433-41162
LIGURIA			
GENOVA	VIA GIOTTO 13/15R	010-6505139	010-6505173
GENOVA	C.SO EUROPA 184	010-386301	010-385769
GENOVA/CHIAVARI	VIA PIACENZA 63	0185-322536	0185-330605
IMPERIA	VIA ARGINE DESTRO 281	0183-291716	0183-292916
LA SPEZIA	VIA XXIV MAGGIO 335-337-339	0187-502336	0187-513730
SAVONA	VIA BOURNIQUEZ 1R-3R	019-8386486	019-8386486

Centri di assistenza post-vendita

EMILIA ROMAGNA			
BOLOGNA	VIA Q. DI MARZIO 62/C-D	051-6194000	051-6193064
BOLOGNA	VIA CARLO PORTA 2/A	051-4173441	051-4173441
BOLOGNA/IMOLA	VIA MACELLO 3 E 3A	0542-28479	0542-28479
BOLOGNA/			
RASTIGNANO PIANORO	VIA A. COSTA 124/2	051-6260024	051-743505
FERRARA	VIA ZUCCHINI 5	0532-773033	0532-774289
FORLI'/CESENA	V.LE BOVIO 324	0547-27413	0547-27413
MODENA/CARPI	VIA UGO LA MALFA 5	059-696996	059-696996
PARMA	VIA RAPALLO 3/C	0521-980938	0521-992323
PIACENZA	VIA LOCATI 8	0523-499629	0523-499629
RAVENNA	VIA FALCONIERI 9	0544-401365	0544-272238
TOSCANA			
AREZZO	VIA ROMANA 157	0575-901159	0575-901159
FIRENZE	VIA BONAINI 4/R	055-470226	055-4624591
FIRENZE/EMPOLI	VIA SEGANTINI 2	0571-80652	0571-944115
GROSSETO	VIA F.LLI BANDIERA 29	0564-26150	0564-422752
GROSSETO/FOLLONICA	VIA LITORANEA 89/C	0566-43772	0566-44311
LIVORNO	VIA BANDI 22	0586-409743	0586-421187
LIVORNO/CECINA	C.SO MATTEOTTI 320/A-B	0586-635071	0586-635071
LIVORNO/PORTOFERRAIO	VIA MANGANARO 78	0565-915470	0565-915470
LUCCA			
	VIA LODOVICO POSCHI MEURON 16/16A	0583-493746	0583-462431
LUCCA/VIAREGGIO	VIA MONTE SAGRO 19	0584-962801	0584-961718
MASSA CARRARA	VIA AURELIA OVEST 4	0585-811737	
PISA	VIA S. JACOPO 113	050-555037	
PISTOIA	VIA G. FERRARIS 8	0573-532766	0573-534175
PRATO	VIA FIORENTINA 76	0574-632652	0574-632690
SIENA	V.LE CAVOUR 36/38	0577-44597	0577-271208
SIENA/POGGIBONSI	V.LE MARCONI 113/ABC	0577-939056	0577-991507

Centri di assistenza post-vendita

UMBRIA				
PERUGIA/				
FOLIGNO - S. ERACLIO	VIA ROMA 53/A	0742-677171	0742-677171	
PERUGIA/				
PONTE S. GIOVANNI	VIA DELLA SCUOLA 40/B	075-398100	075-5976700	
TERNI				
	VIA VOCABOLO SABBIONE -			
	S.DA DI RECENTINO 9	0744-800676	0744-807176	
TERNI/ORVIETO	VIA 7 MARTIRI 30	0763-305133	0763-305133	
MARCHE				
ANCONA	VIA BARILATTI 35	071-2801536/7	071-2801922	
ASCOLI PICENO/				
PORTO D'ASCOLI	VIA MONTE BIANCO 10	0735-659230	0735-751155	
ASCOLI PICENO/				
PORTO S. GIORGIO	VIA BORGO ANDREA COSTA 137	0734-675678	0734-675678	
MACERATA/RECANATI				
	VIA CECCARONI 1 -			
	ZONA EX EKO	071-7570723	071-7579507	
MACERATA/SFORZACOSTA	VIA NATALI 51/E	0733-202492	0733-202950	
PESARO/FANO	S.DA NAZ. ADRIATICA SUD 44	0721-803720	0721-803720	
LAZIO				
FROSINONE	V.LE GRECIA 12/14	0775-888009	0775-291849	
LATINA	VIA ROMAGNOLI 32	0773-661616	0773-661616	
LATINA/GAETA				
	VIA PARCO			
	BELVEDERE CONCA 74	0771-470111	0771-470851	
RIETI	VIA GHERARDI 35	0746-498073	0746-498073	
ROMA	VIA G. PITTALUGA 12/14/16	06-43532254	06-43531793	
ROMA	VIA PRENESTINA 257	06-2754553	06-2754553	
ROMA	VIA RAPAGNANO 80	06-8801641	06-8801741	
ROMA				
	VIA CARMELO			
	MAESTRINI 408/418	06-50780601/2/3	06-50780624	
ROMA/CIVITAVECCHIA	VIA LIGURIA 1	0766-32780	0766-502179	

Centri di assistenza post-vendita

VITERBO	VIA GARGANA 15/17	0761-304069	0761-304069
ABRUZZO			
L'AQUILA	S.S. 17 N. 41 (PORTA NAPOLI)	0862-26309	0862-26309
L'AQUILA/SULMONA	VIA GIORDANO BRUNO 5	0864-210333	0864-210333
PESCARA/MONTESILVANO	VIA VERROTTI 15/B	085-4452200	085-4492726
MOLISE			
CAMPOBASSO	VIA S. GIOVANNI 144	0874-63142	0874-63142
CAMPOBASSO/TERMOLI	VIA LUIGI STURZO 16	0875-85513	0875-716003
ISERNIA	VIA GABRIELE VENEZIALE 11	0865-411007	0865-411007
CAMPANIA			
AVELLINO/MERCOGLIANO	VIA RAFFAELE VIVIANI 7 (LOC.TA' TORRETTE)	0825-683169	0825-683169
BENEVENTO	C.DA PEZZAPIANA - ZONA INDUSTRIALE	0824-43588	0824-43588
CASERTA	VIA PICAZIO 12-14-16	0823-444389	0823-444389
NAPOLI/CASAVATORE	VIA EVANGELISTA TORRICELLI 10	081-7363738	081-7303070
NAPOLI/FORIO D'ISCHIA	VIA MADONNA DELLE GRAZIE 22	081-907393	081-907393
SALERNO	VIA S. LEONARDO 120	089-335684/5	089-335684
PUGLIA			
BARI	VIA N. TRIDENTE 42/16	080-5461329	080-5468252
BARI/MONOPOLI	VIA VECCHIA S. ANTONIO 23	080-808485	080-808485
FOGGIA	VIA DEGLI AVIATORI KM. 2 - LOC.TA' POSTA PALAZZO	0881-610506	0881-651728
LECCE	VIA EINAUDI 118	0832-300197	0832-300197
TARANTO	VIA MAGNA GRECIA 225/A	099-337654	099-7328254
BASILICATA			
MATERA	VIA GATTINI 28	0835-335905	0835-345140
POTENZA/			
RIONERO IN VULTURE	VIA ROMA 177 BIS	0972-721681	0972-724749

Centri di assistenza post-vendita**PUGLIA**

CATANZARO LIDO	VIA NAZIONALE 51-53	0961-33933	0961-32816
COSENZA	VIA DEGLI STADI 26/0	0984-38939	0984-390206
COSENZA/TORTORA	VIA DELLA RESISTENZA 11	0985-764871	0985-764871
CROTONE	VIA TORINO 127	0962-905535	0962-905535
REGGIO CALABRIA	VIA NAZ. PENTIMELE 159/A-B	0965-47051	0965-47855
REGGIO CALABRIA/ MARINA DI GIOIOSA IONICA	VIA PORTICATO 60	0964-416041	0964-416781
REGGIO CALABRIA/ TAURIANOVA	VIA CIRCONVALLAZIONE 225	0966-645463	0966-643773
VIBO VALENTIA	VIA TERRAVECCHIA INFERIORE 99	0963-547496	0963-547133

SICILIA

AGRIGENTO/FAVARA	VIA GRECIA 21	0922-415652	0922-421517
CALTANISSETTA	VIA TRIGONA DELLA FORESTA 4	0934-551014	0934-561049
CATANIA	VIA PROSERPINA 9	095-431340	095-7160966
CATANIA/CALTAGIRONE	VIA DANTE ALIGHIERI 70	0933-26209	0933-26209
ENNA	VIA ITALIA - PAL. SALVAGGIO	0935-29595	0935-29595
MESSINA	V.LE BOCCETTA 145/147	090-41742	090-41267
PALERMO	VIA F. PATTI 38	091-332798	091-332154
RAGUSA	VIA UMBERTO GIORDANO 110	0932-623381	0932-623381
SIRACUSA	VIA A. SPECCHI 52/54	0931-702525	0931-784245

SARDEGNA

CAGLIARI	P.ZZA MICHELANGELO 9	070-480297	070-43268
NUORO	VIA F. CONGIU PES 10	0784-204203	0784-206898
NUORO/LANUSEI	VIA ITALIA	0782-42063	0782-42063
NUORO/TORTOLI'	VIA V. EMANUELE 63	0782-624285	
ORISTANO	VIA MASONES 18/B	0783-303636	0783-303636
SASSARI	VIA NURRA 18/20	079-250404	079-250404
SASSARI/ALGHERO	VIA TARRAGONA 38	079-9731514	079-9731514
SASSARI/OLBIA	VIA OGLIASTRA 1/A	0789-25880	0789-27881

AEG Hausgeräte GmbH
Postfach 1036
D-90327 Nürnberg

<http://www.aeg.hausgeraete.de>

© Copyright by AEG

146 2602 07 - 07/03

 *From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.